

КОНДИЦИОНЕРЫ КАНАЛЬНОГО ТИПА
(МУЛЬТИСПЛИТ СИСТЕМЫ КЛАССА ВОЗДУХ-ВОЗДУХ С
ТЕПЛОВЫМ НАСОСОМ)

ПАСПОРТ

Руководство
Пользователя

Модели серии
MULTI LIBERTY
с инвертором 2010

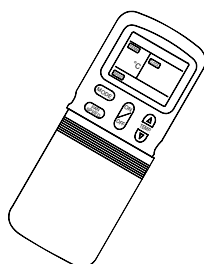


HRBU 206 X

HRBU 266 X

HRBU 356 X

HRBU 536 X



R410A

НОККАИДО

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, перед началом работы с оборудованием внимательно прочтите
руководство пользователя.

HO KKAIDO

TERMAL S.R.L. Via della Salute, 14 -- 40132 -- Bologna -- ITALY

EN ОБОРУДОВАНИЕ СООТВЕТСТВУЕТ СЛЕДУЮЩИМ НОРМАТИВНЫМ АКТАМ ЕВРОПЕЙСКОГО СООБЩЕСТВА:

Внутренние блоки: **HRBU 206 X, HRBU 266 X, HRBU 356 X, HRBU 536 X**

Наружные блоки: **HCKU 406 X2, HCKU 536 X2,
HCKU 606 X3, HCKU 806 X3,
HCKU 706 X4, HCKU 816 X4, HCKU 1066 X4**

Знак Европейского Соответствия (CE)

Все оборудование соответствует следующим требованиям ЕС:

- Директива по низковольтному оборудованию 73/23/EEC
- Директива по низковольтному оборудованию 2006/95/EC
- Директива по электромагнитной совместимости 89/336/EEC
- Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/EC

Правила ограничения содержания вредных веществ (ROHS)

Изделия соответствуют требованиям Директивы 2002/95/EEC Европейского парламента и Совета по Ограничению использования определенных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании (EU RoHS Directive).

Правила утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE)

В соответствии с Директивой 2002/96/CE Европейского парламента, настоящим информируем Потребителя о требованиях утилизации электрического и электронного оборудования.

ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ:



На вашем кондиционере есть этот символ. Этот символ означает, что электрическое и электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с несортированными хозяйственно-бытовыми отходами. Не пытайтесь самостоятельно разбирать оборудование: демонтаж системы кондиционирования, работа с хладагентом, маслом и др. запчастями должна производиться квалифицированным персоналом в

соответствии с местным и национальным законодательством. Для утилизации и повторного использования, кондиционер должен быть помещен в специальное учреждение. Удостоверившись в правильной утилизации оборудования, вы предотвращаете потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с Установщиком оборудования или представителями местной власти. Батареи следует достать из пульта дистанционного управления и утилизировать особым образом отдельно, в соответствии с местным и национальным законодательством.

President
Giorgio Giatti

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	4
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	7
ВНЕШНИЙ ВИД И СХЕМА РАБОТЫ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА.....	12
СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ НА ПАНЕЛИ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА	13
ИНФРАКРАСНЫЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.....	14
РЕЖИМЫ РАБОТЫ: НАГРЕВ, ОХЛАЖДЕНИЕ, ВЕНТИЛЯТОР	19
РЕЖИМ РАБОТЫ: ОСУШЕНИЕ	20
РЕЖИМ РАБОТЫ: АВТО	21
ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА	22
РЕЖИМ РАБОТЫ: ЕСО (ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ).....	24
РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА	25
ЭКСТРЕННЫЙ И ТЕСТОВЫЙ ЗАПУСК РАБОТЫ.....	27
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА	28
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	33
ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК ПОСЛЕ НАРУШЕНИЯ ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ.....	36

ОПИСАНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ

ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗВРЕДНЫЙ ХЛАДАГЕНТ R410A

Хладагент R410A не вредит озоновому слою, так как он не содержит хлорина.

ИНВЕРТОР ПОСТОЯННОГО ТОКА РЕГУЛИРУЕТ ПОДАЧУ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Мощность распределяется в соответствии с реальными потребностями работы оборудования, таким образом, обеспечивая значительную экономию энергии.

ИНФРАКРАСНЫЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Все доступные функции и режимы работы кондиционера могут быть активизированы и изменены при помощи пульта дистанционного управления, на ЖК-панели которого немедленно высветятся заданные рабочие параметры.

ТАЙМЕР АВТОМАТИЧЕСКОГО ПУСКА И ОСТАНОВКИ РАБОТЫ ОБОРУДОВАНИЯ

Функция Таймер ON позволяет запрограммировать время начала работы кондиционера в течение 24 часов; промежуток устанавливаемого времени Таймера составляет 10 минут.

Функция Таймер OFF позволяет запрограммировать время окончания работы кондиционера в течение 24 часов; промежуток устанавливаемого времени Таймера составляет 10 минут.

РЕЖИМ РАБОТЫ: ОСУШЕНИЕ

При выборе режима работы "DRY" ("Осушение"), кондиционер резко снижает уровень влажности в помещении, а также поддерживает комнатную температуру на постоянном, установленном, уровне.

УСОВЕРШЕНСТВОВАННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРОМ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Терморегулирующее ограничение работы. С целью предотвращения выбросов холодного воздуха, в режиме: Нагрев, при достижении нужной комнатной температуры, компрессор приостанавливает работу, и скорость вентилятора внутреннего блока снижается.

Сохранение тепла. В режиме: Нагрев вентилятор внутреннего блока включается через 5 минут после начала работы кондиционера - при достижения необходимой температуры теплообменника внутреннего блока.

УПРАВЛЕНИЕ ФУНКЦИЕЙ ОТТАИВАНИЯ ПРИ ПОМОЩИ МИКРОПРОЦЕССОРА (РЕЖИМ НАГРЕВА)

Микропроцессор на печатной плате фиксирует все снижения теплопроизводительности кондиционера, вызванные образованием изморози на теплообменнике наружного блока, и отправляет сигнал автоматического размораживания; при активизации этой функции на дисплее загорается световой индикатор.

УПРАВЛЕНИЕ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРОМ ПРИ ПОМОЩИ МИКРОПРОЦЕССОРА

Использование микропроцессора в управлении терморегулятором позволяет значительно сократить потребление энергии, а также создает дополнительный комфорт, т.к. уровень температуры в помещении постоянно и точно сканируется.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ ВЕНТИЛЯТОРА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Исходя из разницы комнатной и установленной температуры, вы можете контролировать воздушный поток внутреннего блока на каждой стадии его работы. Управление соответствующими потоками воздуха позволяет сократить время необходимое для достижения нужной температуры как в режиме Охлаждения, так и в режиме Нагрева.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК ОБОРУДОВАНИЯ ПОСЛЕ НАРУШЕНИЯ ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ

- При нарушении электроснабжения кондиционер немедленно прекращает работу.
- Как только питание восстановлено, на блоке начинает мигать индикатор РАБОТЫ. Это значит, что кондиционер автоматически начнет работу через 3 минуты, после восстановления электроснабжения. Таким образом, для возобновления работы не требуется нажимать кнопку ВКЛ\ВЫКЛ на пульте дистанционного управления. Настройки, также, останутся прежними.

ДИАГНОСТИКА И ЗАЩИТНЫЕ ФУНКЦИИ

Основные неисправности кондиционера отображаются в виде кодифицированных сигналов светодиодных индикаторов на панели внутреннего блока, что позволяет достаточно точно определить характер неисправности.

Защитная функция: 3-минутная задержка. Это средство защиты наружного блока от повреждений компрессора в результате непредвиденной остановки работы оборудования. Эта функция эффективна в случаях неисправности, сбоев в электроснабжении, отключении системы и т.д. Таким образом, наружный блок не может начать работу в течение 3 минут после отключения работы системы. В течение этого времени внутренний блок также не может начать работу.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Рекомендованные условия работы

Для сохранения наилучших рабочих показателей оборудования, рекомендуется соблюдать следующие условия его работы:

РАБОТА В РЕЖИМЕ: ОХЛАЖДЕНИЕ	Температура наружного воздуха:	от 0°C до 50°C
	Комнатная температура:	от 17°C до 30°C
	ВНИМАНИЕ! Относительная влажность помещения должна быть менее 80%. При работе кондиционера в условиях большей влажности, теплообменник может покрыться изморозью.	
РАБОТА В РЕЖИМЕ: НАГРЕВ	Температура наружного воздуха:	от -15°C до 24°C
	Комнатная температура:	от 17°C до 30°C

Использование кондиционера в условиях отличных от вышеуказанного диапазона температур может повлиять на встроенные защитные функции и, таким образом, система может приостановить работу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если оборудование работает в помещениях, взаимодействующих с масляными парами, летучими или токсичными веществами, то они могут покрыть слоем и закупорить теплообменник внутреннего блока. Кроме того, на наружных блоках, установленных вблизи моря, могут образовываться соляные отложения. Если их не снимать, в скором времени они разрушат оборудование. В любом случае, свяжитесь со Службой Технической Поддержки с просьбой об оказании постоянной технической помощи.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед началом работы, пожалуйста, внимательно прочтите Руководство Пользователя. В Руководстве Пользователя содержится важная информация по установке, эксплуатации и обслуживанию кондиционеров, а также советы по обеспечению личной безопасности при работе с оборудованием.

Производитель не несет ответственности за повреждения и вред, нанесенный в результате несоблюдения правил, указанных в Руководстве Пользователя.

Ликвидация старого кондиционера

Перед ликвидацией старого кондиционера, пожалуйста, удостоверьтесь, что он находится в нерабочем состоянии и произведите ликвидацию, соблюдая все меры предосторожности. Отключите его от сети электропитания, чтобы избежать возможность поражения электротоком.

Помните, что в кондиционере содержится жидкий хладагент, которому требуется специализированная утилизация.

Полезные материалы, входящие в состав кондиционера, могут быть переработаны. Для получения любой информации о соответствующей утилизации отходов свяжитесь с местным Центром Утилизации Отходов или с Представителем компании - производителя.

Пожалуйста, удостоверьтесь, что трубопровод кондиционера не был поврежден до того, как его передали в Центр Утилизации Отходов.

Выбрав соответствующий, не загрязняющий, способ утилизации оборудования, вы вносите вклад в защиту окружающей среды.

Ликвидация упаковки нового кондиционера

Все упаковочные материалы вашего нового оборудования могут быть утилизированы без какого-либо вреда окружающей среде.

Картон можно поломать или порезать на мелкие куски и отдать в Центр Утилизации Отходов. Упаковочный пакет сделан из полиэтилена, а пенополиэтиленовый слой не содержит фторхлор замешанный углеводород.

Все материалы упаковки можно передать в Центр сбора отходов и, после соответствующей переработки, использовать вновь.

Всю необходимую информацию о центрах сбора отходов и макулатуры вашего района вы можете получить в органах местного управления.

Общие предупреждения по соблюдению техники безопасности

- Не эксплуатируйте неисправный кондиционер. Если вы сомневаетесь в его исправности, свяжитесь с продавцом оборудования.
- Эксплуатация кондиционера должна выполняться в строгом соответствии с инструкцией, приведенной далее.
- Не допускайте повреждения любых частей кондиционера, в которых содержится хладагент. Запрещено протыкать трубопровод острыми предметами, давить на него или его скручивать, а также разрывать защитный материал на трубопроводе. Хладагент может выбить струей и попасть в глаза, что может нанести вред вашему здоровью.
- Не закрывайте вентиляционную решетку и не создавайте препятствий для прохождения через нее воздуха. Не вставляйте пальцы или другие предметы в входное/ выходное отверстие или в автоматические заслонки.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером. Детям запрещается сидеть на наружном блоке.
- Оборудование не предназначено для управления детьми или нетрудоспособными людьми без надлежащего присмотра.
- Все электротехнические работы должны проводиться в соответствии с местными законами. В случае повреждения кабеля электропитания, он должен быть заменен либо представителем компании-производителя, либо квалифицированным специалистом. Размеры кабеля электропитания и соединительных проводов должны соответствовать характеристикам кондиционера (текущее значение и размер потребляемой мощности).
- Если предохранители печатной платы вышли из строя, их следует заменить на новые того же размера и типа.
- После установки разъем электропитания должен быть надежно установлен.
- Отработанные батареи (в пульте дистанционного управления) следует отнести в специальное место утилизации.
- Обязательно отключайте кондиционер от сети питания перед тем, как открыть решетку воздухозаборника. Не пытайтесь отключить кондиционер, потянув за шнур питания. Крепко возьмитесь за вилку и достаньте ее из разъема питания.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ





- Строго придерживайтесь инструкции, указанных в Руководстве.
- Внутри системы кондиционирования находится охладительный контур с газообразным хладагентом R410A под давлением. Никогда не отсоединяйте трубопровод с хладагентом или соединительные стыки.
- Не совершайте никаких действий с клапанами внутреннего блока и соединениями наружного блока.
- Держите это Руководство в легкодоступном месте, чтобы иметь возможность в любое время обратиться к нему за информацией.
- Если кондиционер перевозят и заново устанавливают в другом месте, Руководство Пользователя следует приложить к оборудованию.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Пожалуйста, до начала работы с кондиционером, внимательно прочтите следующие Инструкции по Технике Безопасности.
- Строгое соблюдение всех инструкций, указанных в “Руководстве Пользователя” позволит избежать травм и несчастных случаев, а также гарантирует исправную и долгую работу оборудованию.
- В зависимости от степени серьезности потенциального риска и повреждений, правила в Инструкции разделены на 2 типа: “Предупреждение” и “Предостережение”. Внимательное следование Инструкции необходимо для обеспечения личной безопасности и безопасности окружающей среды в месте, где установлено оборудование.
- Следующие инструкции касаются установки кондиционера. Они приведены в “Руководстве Пользователя” для того, чтобы Пользователь мог проверить правильно ли оборудование было установлено. Если оборудование было установлено неправильно - процесс установки не соответствовал инструкциям, пожалуйста, свяжитесь с продавцом или с уполномоченной Службой Технической Поддержки.

Пользователь никогда не должен самостоятельно чинить, устанавливать или модифицировать оборудование.




Ключ к пиктограммам

	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Этот символ указывает на существование риска серьезных травм или смерти.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Этот символ указывает на существование риска повреждений или ущерба собственности.
		Запрет. Запрещено выполнять определенные действия или процедуры, т. к. это может навредить человеку или имуществу.
		Обязанность. Необходимые к исполнению действия или процедуры, невыполнение которых может иметь негативные последствия для людей или имущества.






МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Установка Оборудования

Никогда не пытайтесь самостоятельно установить оборудование, т.е. без помощи квалифицированных специалистов. Не пытайтесь чинить оборудование самостоятельно. Чтобы получить доступ к деталям кондиционера, необходимо открыть или снять наружную панель, что предполагает воздействие с источником высокого напряжения. Даже при отключении электропитания, не всегда можно избежать риска электрического шока.

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	
<ul style="list-style-type: none"> Для установки оборудования, пожалуйста, свяжитесь с Продавцом или с уполномоченной Службой Технической Поддержки. Не пытайтесь самостоятельно установить кондиционер. Неправильная установка оборудования может привести к электрическому шоку, повреждениям, утечке воды или воспламенению. 	
<ul style="list-style-type: none"> Для проведения технического осмотра, ремонта и гарантийного технического обслуживания оборудования, пожалуйста, свяжитесь с Продавцом или с уполномоченной Службой Технической Поддержки. 	








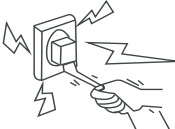

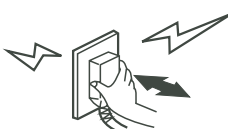

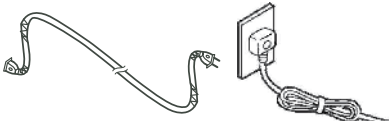






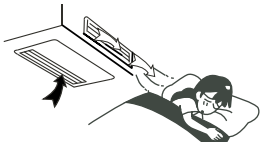



Пожалуйста, удостоверьтесь, что установка оборудования была выполнена в соответствии со следующими указаниями:

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
<ul style="list-style-type: none"> В процессе установки должны быть приняты все меры профилактики утечки хладагента. В случае повышенной концентрации газообразного хладагента в комнате, может возникнуть нехватка кислорода. 	
<ul style="list-style-type: none"> Во избежание сбоев работы оборудования, возгорания или взрыва, не устанавливайте кондиционер вблизи открытого огня, источников тепла или огнеопасного газа. 	
<ul style="list-style-type: none"> Во избежание получения электрического шока, удостоверьтесь, что в систему электропитания кондиционера был установлен автоматический выключатель. 	
<ul style="list-style-type: none"> При установке оборудования в небольших помещениях, необходимо принять все меры профилактики, чтобы в случае утечи, уровень хладагента в помещении не превышал допустимый, иначе это вызовет удушье. 	

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
<ul style="list-style-type: none"> Удостоверьтесь, что установка сливного шланга и дренажной трубы была выполнена правильно. Неправильная установка или обслуживание может вызвать утечку воды. 	
<ul style="list-style-type: none"> Удостоверьтесь, что Наружный и Внутренний блоки правильно заземлены. Неправильное заземление может вызвать электрошок. 	  
<ul style="list-style-type: none"> Для этого типа оборудования необходим специальный автоматический выключатель с соответствующими механизмами, защищающими от перегрузки тока и короткого замыкания (предохранители и автоматические выключатели). 	<p>автоматический выключатель (специальный)</p>  

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

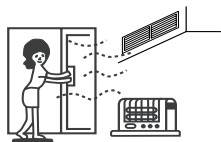
При эксплуатации оборудования соблюдайте меры предосторожности, приведенные в Таблице. Таким образом, вы обеспечите безопасное прибывание людей и животных, сохранность имущества и правильную работу кондиционера в помещении.

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	
<p>При подключении к электропитанию соблюдайте правильную частоту и напряжение.</p> <p style="text-align: center;">220~230Вт, 50Гц</p>  	<p>Не подключайте кондиционер к разветвителю или к розетке, к которой подключены другие приборы. Не используйте переходные вилки.</p>  
<p>Плотно вставьте вилку кондиционера в розетку и удостоверьтесь, что она установлена надежно и плотно. Иначе, может произойти искровой разряд и воспламенение.</p>  	<p>Не ставьте тяжелые предметы на сетевой шнур кондиционера. Следите за тем, чтобы не повредить его. Не используйте непригодные или поврежденные сетевые шнуры.</p>  
<p>Не тяните за сетевой шнур, чтобы достать вилку из розетки. Таким образом, вы можете повредить сетевой шнур, розетку или вилку, что может привести к электрическому шоку или воспламенению.</p>  	<p>Не пытайтесь выключить кондиционер, достав вилку из розетки. Это может привести к электрическому шоку или к воспламенению. Для прекращения или начала работы кондиционера всегда используйте кнопку Вкл/Выкл ("ON/OFF") на пульте управления.</p>  
<p>Не используйте удлинители. Не подключайте скрученный сетевой шнур.</p>  	<p>Никогда не прикасайтесь к переключателям, вилке или розетке мокрыми руками. Вы можете получить электрический шок.</p>  
<p>Если вы почувствовали запах гари, немедленно отключите кондиционер, выключите автоматический выключатель, нажав на "OFF" или на "0", и свяжитесь с уполномоченной Службой Технической Поддержки.</p>  	<p>Не вставляйте посторонние предметы в входное, либо выходное отверстие Наружного и Внутреннего блоков. Даже если вентиляторы прекратили работу, неожиданно они могут автоматически ее возобновить.</p>  
<p>Избегайте длительного прибывания под прямым холодным потоком воздуха, т. к. это может повредить вашему здоровью.</p>  	<p>Не направляйте воздушный поток непосредственно на детей, пожилых или недееспособных людей.</p>  

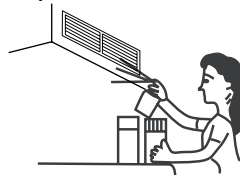
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

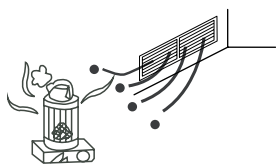
При одновременной работе кондиционера и газовой горелки, в помещении следует усилить вентиляцию. Недостаточная вентиляция может вызвать недостаток кислорода.



Не используйте аэрозольные балончики вблизи кондиционера. Не распыляйте жидкости и спреи на прибор.



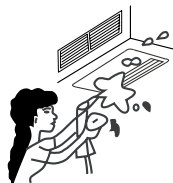
Не устанавливайте кондиционер вблизи газовых или электрических плит (конфорок, горелок).



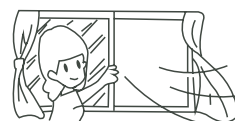
Следите за тем, чтобы прямой воздушный поток кондиционера не попадал на растения и животных.



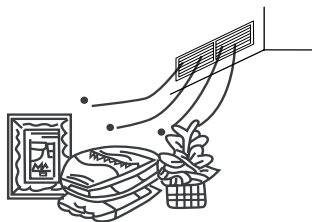
Во избежание поражения электрическим током, не распыляйте воду или другие жидкости на внутренний блок. При очистке кондиционера не брызгайте на него водой.



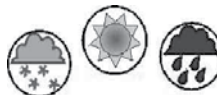
Чтобы не испытывать недостатка кислорода, в ходе работы кондиционера, регулярно проветривайте помещение.



Следите, чтобы продукты питания, растения, домашние питомцы, ценные вещи или предметы искусства не попадали под прямой воздушный поток кондиционера.



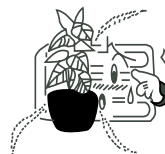
Для достижения идеальных рабочих характеристик, следите, чтобы кондиционер работал в условиях рекомендованной температуры и уровня влажности (см. стр.6). При работе в иных температурных условиях и при другом уровне влажности, в оборудовании могут возникнуть неполадки, как например, выделение конденсата из внутреннего блока.



При необходимости, вы можете поменять предохранительные пробки на новые, соответствующего типа и размера. Никогда не используйте куски железа или меди, вместо нормальной пробки, т.к. это может вызвать поломку оборудования или воспламенение.



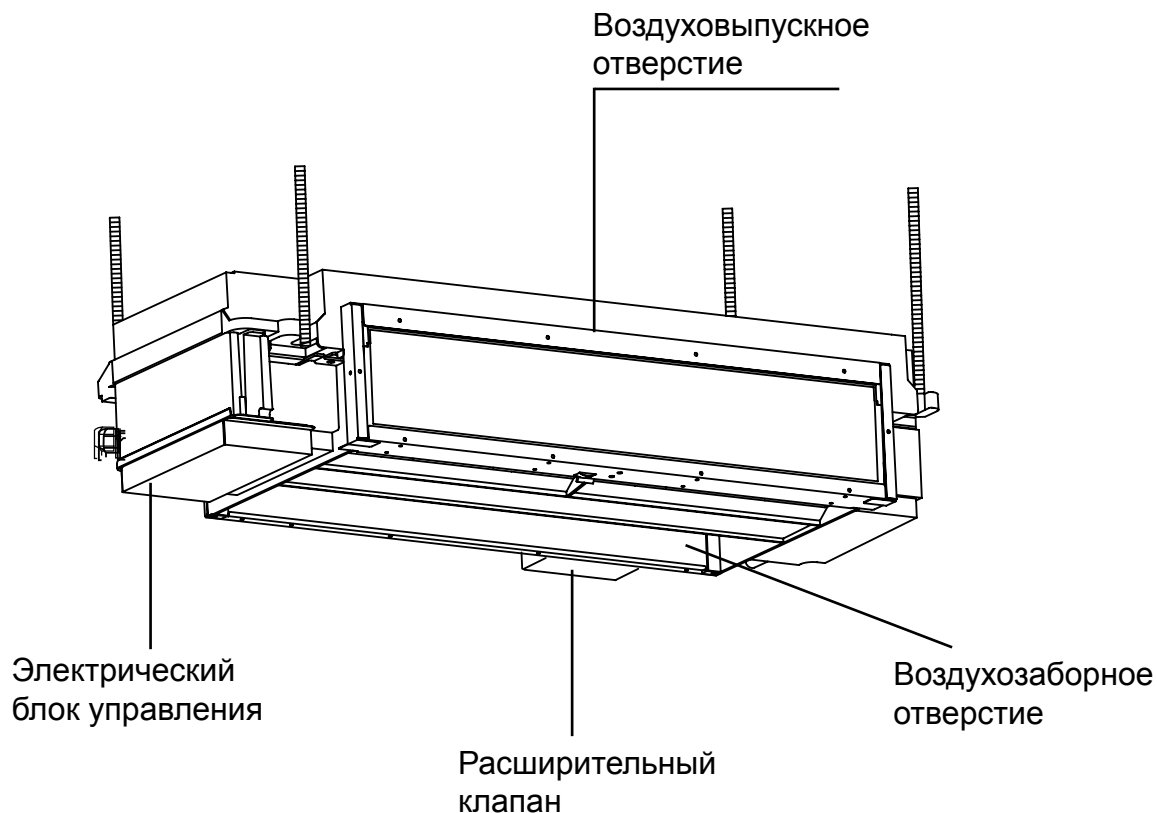
Не размещайте предметы непосредственно напротив кондиционера. Не блокируйте воздуховыпускное отверстие кондиционера.



Не прикасайтесь к металлическим ребрам теплообменника Наружного и Внутреннего блоков, т.к. можно пораниться об острые края пластин. Будьте внимательны при снятии решетки воздуховыпускного отверстия и при замене воздушных фильтров.

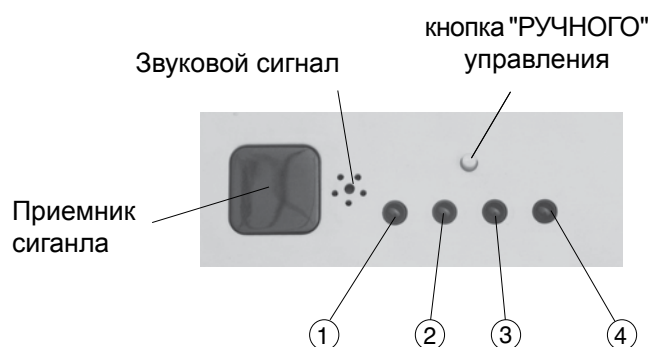


ВНЕШНИЙ ВИД И СХЕМА РАБОТЫ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



Светодиодный дисплей

- ① Индикатор РАБОТЫ (зеленый)
- ② Индикатор ТАЙМЕР (зеленый)
- ③ Индикатор DEF/FAN (красный)
(Оттаивание/Предварительный Нагрев)
- ④ АВАРИЙНЫЙ Индикатор (красный)



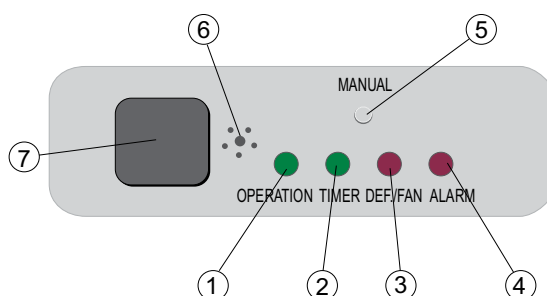
(Для большей информации обратитесь к следующей странице)

ПРИМЕЧАНИЕ: Представленные изображения предоставлены для ознакомления со способом правильной работы оборудования, реальные продукты могут незначительно отличаться.

СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ НА ПАНЕЛИ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

Электронная система кондиционера способна диагностировать основные неполадки, которые отображаются на 4 светодиодных индикаторах на передней панели внутреннего блока. В соответствии с состоянием каждого из индикаторов (Вкл, мигает, Выкл), служба технической поддержки может определить наиболее распространенные сбои в работе оборудования.

- ① Индикатор РАБОТЫ (зеленый)
- ② Индикатор ТИМЕРА (зеленый)
- ③ Индикатор DEF/FAN (красный)
- ④ АВАРИЙНЫЙ Индикатор (красный)



① Индикатор РАБОТЫ

При подключении блока к источнику питания, индикатор начинает мигать. В ходе работы кондиционера индикатор прекращает мигать и горит непрерывно.

② Индикатор ТАЙМЕРА

Индикатор загорается при включении функции Таймера (Запрограммированный пуск и/или остановка работы кондиционера).

③ Индикатор DEF/FAN (Оттаивание/Предварительный Нагрев)

- Если в режиме: Нагрев на теплообменнике наружного блока образовалась изморозь, то автоматически включается функция размораживания, а на дисплее внутреннего блока загорается индикатор.
- Индикатор также загорается, когда активизируется функция теплообменника внутреннего блока - предварительный нагрев. Это происходит, когда кондиционер работает в режиме нагревания, для того чтобы избежать выбросов холодного воздуха (превентивная функция - anti-cold drafts).

④ АВАРИЙНЫЙ Индикатор

Индикатор загорается один или в сочетании с другими индикаторами, в случае неисправности системы. Неисправность вызывает остановку работы оборудования.

⑤ Кнопка "РУЧНОГО" управления

Кнопка служит для включения кондиционера, в случае когда пульт управления недоступен, и для включения тестового режима работы: Охлаждение.

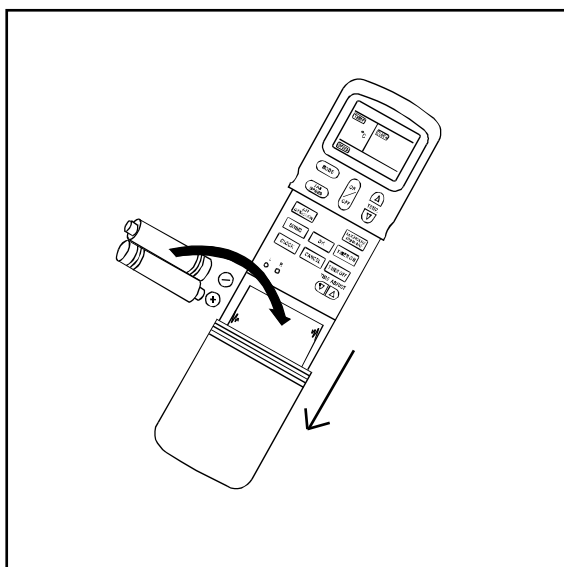
⑥ Звуковой сигнал

Когда Внутренний блок получает сигнал, он издает звук. t

⑦ Приемник сигнала

Он принимает сигналы от пульта дистанционного управления.

Извлечение и/или замена батарей пульта дистанционного управления



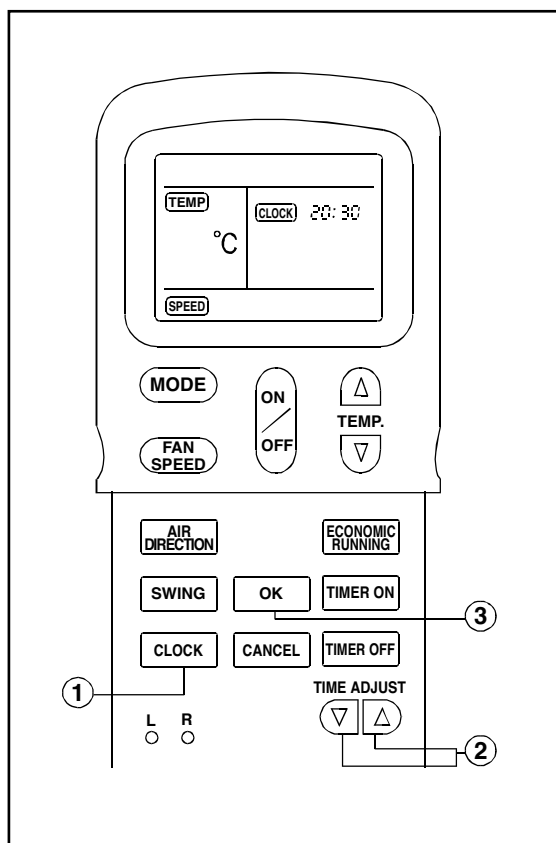
Для пульта дистанционного управления следует использовать 2 батареи типа "AAA" (1.5В).

- Снимите крышку отсека для батарей. Для этого сдвиньте ее в направлении стрелки, как показано на Рисунке сбоку.
- Замените отработанные батареи на новые. При замене, обратите внимание на соблюдение полярности.
- После замены батарей, нажмите кнопку RESET ("Сброс настроек") на пульте дистанционного управления (см.далее).
- Прежде чем закрыть крышку отсека для батарей, убедитесь, что часы на панели пульта показывают "00:00" с мигающим знаком (:).

После замены батарей установите время на часах пульта дистанционного управления (см. далее).

ПРИМЕЧАНИЕ: Пожалуйста, используйте только новые батареи одной торговой марки и одного типа. Если вы в течение долгого времени не собираетесь использовать кондиционер, достаньте батареи из пульта, иначе, из-за возможности утечки кислоты, пульт может сломаться. Средний срок работы батарей приблизительно 6 - 12 месяцев. Батареи следует заменить, когда Внутренний блок перестал издавать звук приема сигнала или, если на пульте дистанционного управления не загорается индикатор передачи сигнала.

Установка и настройка времени на часах пульта дистанционного управления



До начала работы кондиционера, установите время на часах пульта дистанционного управления, в соответствии с указаниями, приведенными в этом разделе.

Время на часах пульта дистанционного управления будет отображаться вне зависимости от того, работает кондиционер или нет.

• Исходная установка времени на часах

Когда в пульт вставлены батареи, на панели часов на пульте будет отображаться "00:00" с мигающим знаком (:).

1. Для указания часов используйте кнопки "TIME ADJUST" ("Регулировка времени") (Δ -для увеличения времени и ∇ -для уменьшения времени. При одном нажатии на кнопки, отображаемое время будет изменяться на 1 минуту вперед или назад.
2. Нажмите кнопку "ОК" для подтверждения параметров текущего времени.
3. Для изменения текущего времени или повтора параметров, нажмите кнопку "CLOCK"

Расположение и функции кнопок пульта дистанционного управления

КНОПКА "РЕЖИМ РАБОТЫ"

Нажмите кнопку для выбора режима работы. При одном нажатии выбираемый режим работы изменяется в следующей последовательности:

АВТО → ОХЛАЖДЕНИЕ → ОСУШЕНИЕ → НАГРЕВ → ВЕНТИЛЯТОР

КНОПКА "СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА"

Кнопка используется для выбора скорости вентилятора. При одном нажатии, индикатор скорости вентилятора изменяется в следующей последовательности:

АВТО → МЕДЛЕННО → СРЕДНЕ → БЫСТРО

КНОПКА "ВКЛ/ВЫКЛ"

Нажмите кнопку для начала работы. Для остановки работы нажмите еще раз кнопку.

КНОПКИ "ТЕМПЕРАТУРА"

△ Для увеличения устанавливаемой температуры нажмите эту кнопку (температура увеличивается до 30°C).

▽ Для уменьшения устанавливаемой температуры нажмите эту кнопку (температура уменьшается до 17°C).

Одно нажатие на кнопку изменяет устанавливаемое значение температуры на ± 1°C.

Для того чтобы открыть, сдвиньте крышку.



ИНФРАКРАСНЫЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

"НАПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА"

Нажмите кнопку для изменения угла наклона вертикальной направляющей воздушного потока

Для этой модели функция **НЕДОСТУПНА.**

"КАЧАНИЕ"

При нажатии на кнопку, воздушные заслонки начинают автоматически качаться вверх-вниз. Для остановки качания нажмите кнопку еще раз.

Для этой модели функция **НЕДОСТУПНА.**

КНОПКА "ОК"

Нажмите кнопку для подтверждения настроек ТАЙМЕРА.

"ЧАСЫ"

Нажмите кнопку для начала настройки текущего значения времени.

"БЛОКИРОВКА"

Нажмите кнопку для блокировки изменений текущих параметров работы. Для отмены функции Блокировки, нажмите кнопку еще раз.

"ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ РЕЖИМ"

Для активизации энергосберегающего режима, нажмите эту кнопку.

"ТАЙМЕР ON/OFF"

Нажмите кнопку "TIMER ON" для установки времени автоматического пуска работы кондиционера. Нажмите кнопку "TIMER OFF" для установки времени автоматической остановки работы кондиционера.

"РЕГУЛИРОВКА ВРЕМЕНИ"

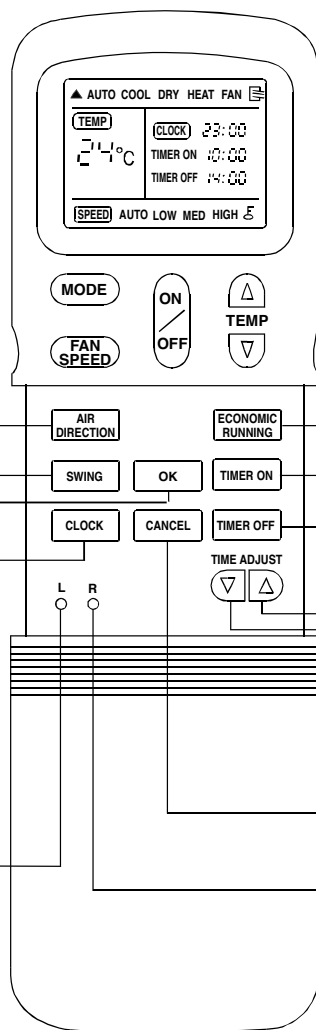
Нажмите кнопку для установки текущего значения времени, а также устанавливаемого времени Таймера ON/OFF.

"ОТМЕНА"

Нажмите кнопку для отмены всех текущих настроек функции ТАЙМЕРА.

"СБРОС НАСТРОЕК"

Нажмите кнопку для отмены всех текущих настроек и восстановления заводских параметров работы (см.Примечание ниже).



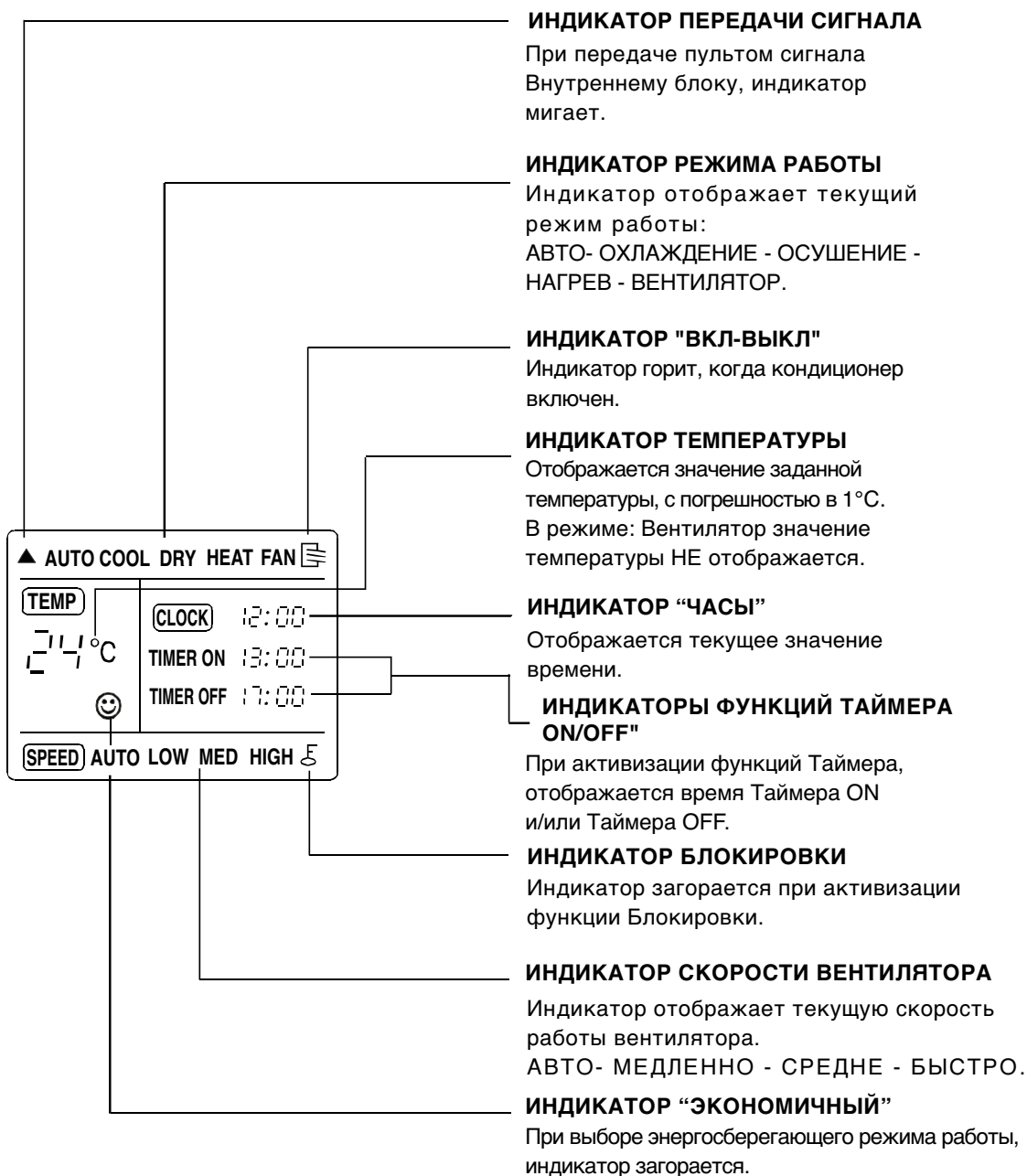
ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вы нажмете кнопку "RESET" ("Сброс настроек"), часы на панели пульта будут показывать "0:00" с мигающим знаком (:) - это означает, что текущее значение времени не было установлено.

Установки функции Таймера также были стерты, и необходимо задать новые параметры функции Таймера для ее активизации.

На ЖК-панели будет отображаться режим работы: АВТО и скорость вентилятора: АВТО. Установленное значение температуры будет 24°C.

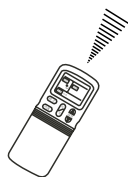
ВНЕШНИЙ ВИД И ФУНКЦИИ ИНДИКАТОРОВ СВЕТОДИДНОЙ ПАНЕЛИ



Все индикаторы, показанные на Рисунке выше, предназначенные только для объяснения. В ходе реальной работы, на экране будут отображаться индикаторы, соответствующие выбранным Пользователем настройкам.

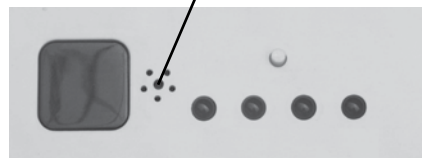
ИНФРАКРАСНЫЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Установка и правильное использование пульта дистанционного управления



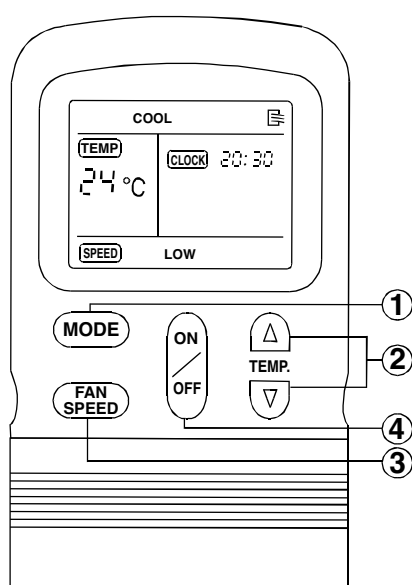
Светодиодный
дисплей

Приемник сигнала



Максимально разрешенное расстояние: 8 метров

- 1) Удостоверьтесь, что 2 батарейки (типа "AAA", 1.5В) полностью заряжены и правильно установлены в специальном отсеке в пульте дистанционного управления, с учетом полярности, указанной на пульте. Средняя продолжительность работы батареек составляет около 6 - 12 месяцев.
- 2) Для эффективного использования пульта дистанционного управления, его следует направить на Внутренний блок на расстоянии не более 8 м. от блока.
- 3) Если между пультом дистанционного управления и инфракрасным приемником сигнала на внутреннем блоке есть препятствия для передачи сигнала, как например, шторы, двери и т.д., то пульт не будет работать.
- 4) Пульт будет работать только под максимальным углом 30° вправо или влево от приемника сигнала. Если пульт прикреплен к стене, то он будет работать только на расстоянии 0.5 м вправо или влево от приемника сигнала на ВБ.
- 5) Если инфракрасный приемник сигнала Внутреннего блока находится под прямым солнечным светом, то пульт (и кондиционер, соответственно) вероятно не будет работать должным образом.
- 6) Во избежании помех сигналу, держите пульт дистанционного управления на расстоянии, как минимум, 1 метра от аппаратуры Hi-Fi, телевизора, радио и другой техники, вырабатывающей электромагнитные лучи.
- 7) Если появились сбои в работе пульта дистанционного управления, для того чтобы сбросить все текущие настройки и восстановить заводские настройки нажмите кнопку RESET ("Сброс всех настроек") на пульте. Установите местное время и проверьте, исправно ли работает пульт теперь.
- 8) Не мочите пульт дистанционного управления и следите, чтобы на него не попадала никакая жидкость.
- 9) Следует аккуратно обращаться с пультом дистанционного управления. Он не должен падать и на него нельзя класть тяжелые предметы. Не держите пульт вблизи источников тепла, таких как, обогреватели, кухонные плиты, электрические одеяла и т.д.
- 10) Для чистки пульта дистанционного управления нельзя использовать растворители или сильные чистящие средства. Лучше всего использовать чистую, мягкую сухую ткань.



Начало работы:

Подключите к источнику питания: индикатор РАБОТЫ на панели Внутреннего блока начнет мигать.

- Для выбора желаемого режима работы, нажмите кнопку «MODE» ("Режим работы"):
 - COOL ("Охлаждение")
 - HEAT ("Нагрев")
 - FAN ("Вентилятор")
- Для установки желаемой температуры используйте кнопки "TEMP".
- Для установки желаемой скорости вентилятора Внутреннего блока нажмите кнопку "FAN SPEED":
 - AUTO ("АВТО")
 - LOW ("Медленно")
 - MED ("Средне")
 - HIGH ("Быстро")
- Для включения кондиционера нажмите кнопку ON/OFF (вкл/выкл) : Светодиодный индикатор РАБОТЫ на панели внутреннего блока загорится постоянно.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:

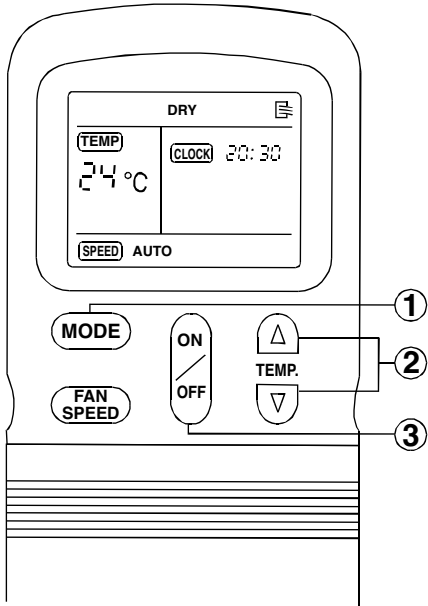
- В случае частых остановок/запуска работы, кондиционер не сразу начнет работу. В результате активизации защитной функции компрессора, чтобы кондиционер заработал, необходимо подождать 3 минуты.

Прекращение работы:

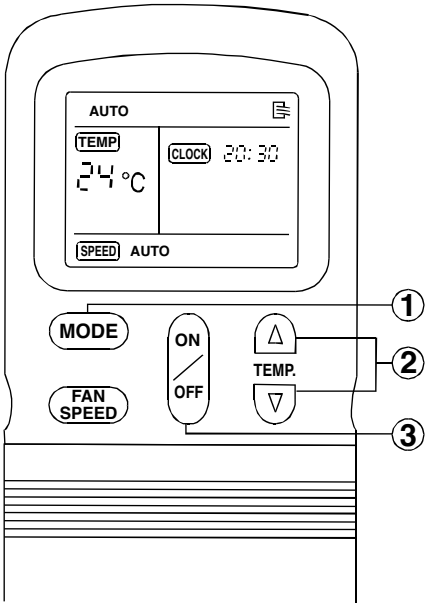
Для прекращения работы кондиционера нажмите кнопку ON/OFF (вкл/выкл).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В ходе работы кондиционера в режиме: Вентилятор, Управление комнатной температурой - недоступно. В этом случае, вам не следует следовать указаниям, приведенным в Пункте "2" (см. выше).

РЕЖИМ РАБОТЫ: ОСУШЕНИЕ

	<p>Начало работы:</p> <p>Подключите кондиционер к источнику питания: индикатор РАБОТЫ на панели Внутреннего блока начнет мигать.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Для выбора режима работы: Осушение нажмите кнопку "MODE" ("Режим работы") на пульте.2. Для установки желаемой температуры используйте кнопки "TEMP". <ul style="list-style-type: none">• В режиме "Осушение" уровень скорости работы вентилятора установлен на АВТО, и невозможно установить другую скорость вентилятора. <ol style="list-style-type: none">3. Для включения кондиционера, нажмите кнопку "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ): индикатор РАБОТЫ загорится постоянно. <p>ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:</p> <ul style="list-style-type: none">• В случае частых остановок/запуска работы, кондиционер не сразу начинает работу. В результате активизации защитной функции компрессора, чтобы кондиционер заработал необходимо подождать 3 минуты.
	<p>Остановка работы:</p> <p>Для остановки работы кондиционера, нажмите кнопку "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ) на пульте дистанционного управления.</p>

- В режиме "Осушение", микропроцессор кондиционера автоматически выбирает режим работы: "Охлаждение" или "Вентилятор", в зависимости от разницы между установленной температурой и температурой в помещении.
- Желаемый уровень температуры устанавливается за счет чередования режимов работы "Охлаждение" и "Вентилятор" при низкой скорости работы вентилятора.

	<p>При выборе режима работы “АВТО”, кондиционер работает в наиболее благоприятном режиме, исходя из температуры в помещении.</p>
	<p>Начало работы:</p> <p>Подключите кондиционер к источнику питания: индикатор РАБОТЫ на панели Внутреннего блока начнет мигать.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Для выбора режима: АВТО, нажмите кнопку "MODE" ("Режим работы") на пульте. 2. Для установки желаемой температуры, используйте кнопки "TEMP" на пульте. 3. Для включения кондиционера нажмите кнопку "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ) на пульте: Индикатор РАБОТЫ на панели Внутреннего блока загорится постоянно. <p>ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • В случае частых остановок/запуска работы, кондиционер не сразу начинает работу. В результате активизации защитной функции компрессора, чтобы кондиционер заработал, необходимо подождать 3 минуты.
	<p>Остановка работы:</p> <p>Для прекращения работы кондиционера нажмите кнопку ON/OFF (Вкл/Выкл).</p>
<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В режиме работы: АВТО невозможно самостоятельно выбрать скорость работы вентилятора. Скорость работы вентилятора автоматически установлена микропроцессором (на светодиодной панели она отображается как "AUTO").</p>	

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА



1. На пульте дистанционного управления нажмите кнопку "TIMER ON" для установки параметров автоматического пуска работы, или кнопку "TIMER OFF" для установки параметров автоматического окончания работы кондиционера.
2. Нажмите кнопку "TIME ADJUST" для установки времени пуска/ окончания работы кондиционера:
 - ▲ для увеличения желаемого времени на 10 минут.
 - ▼ для уменьшения желаемого времени на 10 минут.
3. Для подтверждения установок и отправки сигнала Внутреннему блоку, нажмите кнопку "OK". Затем проверьте загорелся ли Индикатор Таймера на панели Внутреннего блока.
4. Для изменения настроек Таймера, нажмите кнопку CANCEL ("Отмена") на пульте и повторите действия 2 и 3.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

• Параметры установки Таймера программируемого пуска активизируются в соответствии с текущим временем, установленном на пульте дистанционного управления: пожалуйста, до того как устанавливать параметры Таймера, установите правильное время (см.стр.13).

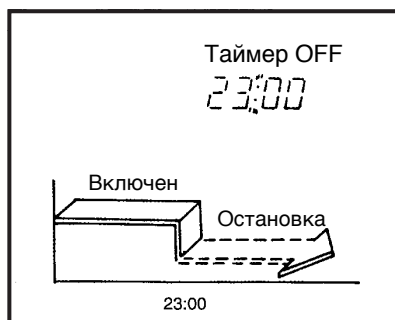
Если функция Таймер ON уже была активизирована, то невозможно изменить значение текущего времени на часах пульта.

• При выборе работы оборудования с активизированной функцией Таймера программируемого пуска, пульт дистанционного управления автоматически передает сигнал включения Внутреннего блока в указанное время. Если вы хотите быть уверенным, что Внутренний блок получит сигнал и начнет работу, установите пульт дистанционного управления таким образом, чтобы сигнал был получен приемником сигнала на блоке, также убедитесь в отсутствии препятствий, которые могут помешать прохождению сигнала.

• Параметры Таймера действительны только в течение 24 часов, т.е. эту функцию невозможно использовать как Таймер на неделю.

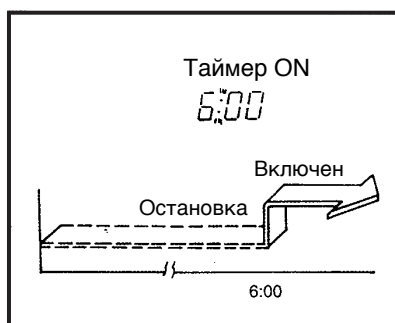
ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА

• ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ ТАЙМЕРА



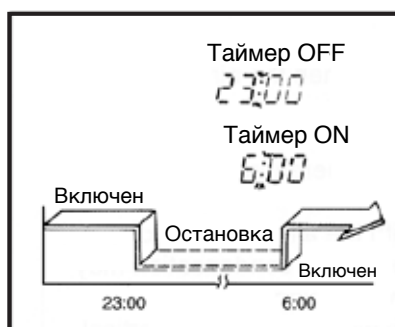
Программируемая остановка работы кондиционера в 23:00

- 1) Нажать кнопку **“TIMER OFF”** ("Таймер программируемой остановки).
- 2) Нажать кнопки **“TIME ADJUST”** ("Регулировка времени): Δ и ∇ , до тех пор пока на дисплее не отобразится 23:00.
- 3) Нажать кнопку **“OK”**.



Программируемый пуск работы кондиционера в 06:00

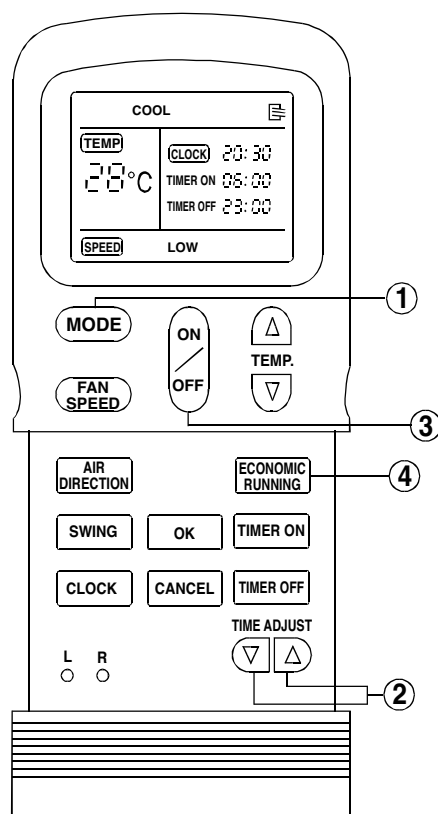
- 1) Нажать кнопку **“TIMER ON”** ("Таймер программируемого пуска").
- 2) Нажать кнопки **“TIME ADJUST”** ("Регулировка времени): Δ и ∇ , до тех пор пока на дисплее не отобразится 6:00.
- 3) Нажать кнопку **“OK”**.



Программируемая остановка работы в 23:00 и затем пуск работы в 06:00

- 1) Нажать кнопку **“TIMER OFF”** ("Таймер программируемой остановки).
Нажать кнопки **“TIME ADJUST”** ("Регулировка времени): Δ и ∇ , до тех пор пока на дисплее не отобразится 23:00.
- 3) Нажать кнопку **“TIMER ON”** ("Таймер программируемого пуска").
- 4) Нажать кнопки **“TIME ADJUST”** ("Регулировка времени): Δ и ∇ , до тех пор пока на дисплее не отобразится 6:00.
- 5) Нажать кнопку **“OK”**.

РЕЖИМ РАБОТЫ: ECO (ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ)



Энергосберегающий режим работы "ECO" доступен для работы в следующих режимах:

- АВТО
- ОХЛАЖДЕНИЕ
- ОСУШЕНИЕ
- НАГРЕВ

Начало работы:

Подсоедините кондиционер к источнику питания: Индикатор РАБОТЫ на Внутреннем блоке начнет мигать.

1. Для выбора желаемого режима работы, на пульте нажмите кнопку "MODE" ("Режим работы").
2. Для выбора желаемой температуры в помещении, используйте кнопки "ADJUST" (Регулировка): ∇ и Δ .
3. Для включения кондиционера, нажмите кнопку "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ): Индикатор РАБОТЫ на панели Внутреннего блока загорится постоянно.
4. Нажмите кнопку "ECONOMIC RUNNING" ("Энергосберегающий режим").

Для отмены режима "ECO":

Нажмите еще раз кнопку "ECONOMIC RUNNING" ("Энергосберегающий режим").

Окончание работы:

Для остановки работы кондиционера, нажмите кнопку "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ) на пульте дистанционного управления.

При выборе энергосберегающего режима: "ECO", вентилятор будет работать на НИЗКОЙ скорости.

Микропроцессор автоматически устанавливает скорость работы вентилятора, таким образом, скорость невозможно задать и изменить самостоятельно.

Регулировка направления воздушного потока

При нажатии кнопки ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) на пульте дистанционного управления, кондиционер начинает работу.

Модели канального типа не оснащены моторизованными направляющими.

Воздушный поток выходит из воздухоотводов, которые предоставляются монтажниками или проектировщиком.

По желанию, воздухоотвод может быть оснащен горизонтальными и вертикальными заслонками, положение которых регулируется вручную.

В моделях канального типа, кнопки AIR DIRECTION ("Направление воздушного потока") и SWING ("Качание") на пульте дистанционного управления - НЕ РАБОТАЮТ!

а) Регулировка вертикального распределения воздушного потока

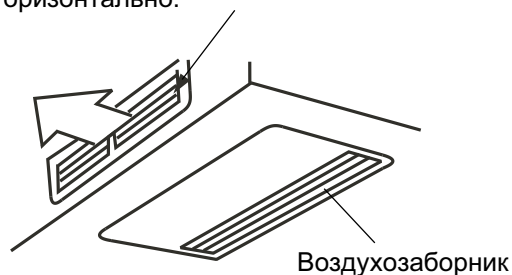
В зависимости от режима работы, существуют следующие рекомендованные положения заслонок:

Охлаждение/ Осушение

Нагрев

1) Вентиляционная решетка на стене

Горизонтальные заслонки установлены горизонтально.



ПРИМЕЧАНИЕ 1

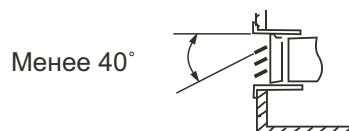
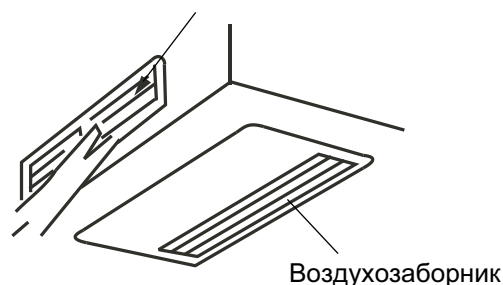
В режиме: Охлаждение, горизонтальные заслонки должны быть установлены горизонтально для того, чтобы свежий воздух естественным образом опускался вниз, а не расщеплялся на холодный внизу и теплый вверх.

ПРИМЕЧАНИЕ 2

При изменении положения горизонтальных заслонок при Охлаждении или Нагреве, необходимо, чтобы заслонки были установлены одинаково.

В режиме: Нагрев - вниз,
а в режиме: Охлаждение - горизонтально.

Горизонтальные заслонки направлены вниз.



ПРИМЕЧАНИЕ 2

В режиме: Нагрев, необходимо, чтобы заслонки были направлены вниз. Это позволит тепловому воздуху свободно циркулировать в помещении, а не подниматься вверх.

Как бы то ни было, заслонки не должны быть слишком опущены вниз, так как они закроют вентиляционное отверстие, что приведет к образованию конденсата

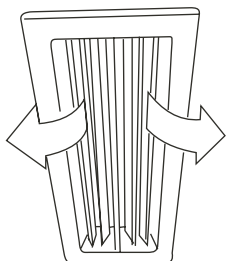
Угол наклона заслонок должен быть меньше 40°.

Охлаждение/ Осушение

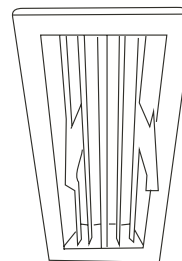
Нагрев

2) Вентиляционная решетка на подвесном потолке

Заслонки направлены вверх



Заслонки направлены вниз

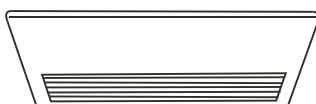
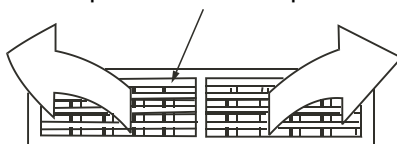


См. Примечания 1, 2, 3 на предыдущей странице

b) Регулировка горизонтального распределения воздушного потока

Вертикальные заслонки могут быть установлены ЗА или ПЕРЕД горизонтальными направляющими. Их положение не зависит от режима работы. Они устанавливаются в соответствии с предпочтениями Пользователя.

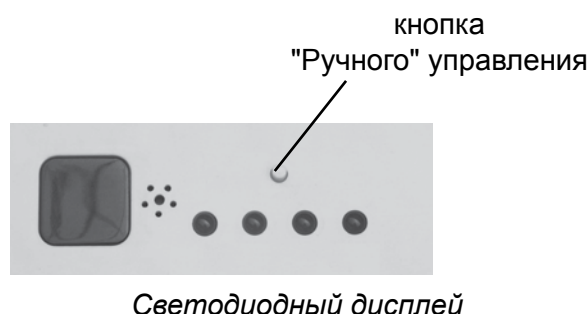
Вертикальные направляющие



Вертикальные направляющие (вид сверху)

ПРИМЕЧАНИЕ 4

Вертикальные направляющие, также как и горизонтальные, нельзя слишком сильно отклонять, так как чрезмерный угол наклона заслонки сокращает воздушный поток и может вызвать образование и выпадение конденсата в помещении.



ЭКСТРЕННЫЙ ЗАПУСК КОНДИЦИОНЕРА

Если вы потеряли пульт дистанционного управления или его батареи сели, кондиционер можно включить, нажав кнопку "ручного" управления на передней панели внутреннего блока. Кондиционер автоматически начнет работу в режиме АВТО.

После экстренного запуска кондиционера, внутренний блок будет нормально получать сигналы, передаваемые пультом дистанционного управления.

ТЕСТОВЫЙ ЗАПУСК В ВЫНУЖДЕННОМ РЕЖИМЕ РАБОТЫ: "ОХЛАЖДЕНИЕ"

Дважды нажмите кнопку "ручного" управления на внутреннем блоке. Светодиодный индикатор работы начнет мигать. В течение 30 минут кондиционер будет работать в вынужденном режиме Охлаждения при низкой скорости вентилятора. Затем, кондиционер переключится в режим работы: АВТО.

В ходе тестовой работы, Внутренний блок не будет принимать сигналы, передаваемые пультом дистанционного управления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Тестовый режим не предназначен для обычной работы оборудования.

ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ ПОСЛЕ ЭКСТРЕННОГО ЗАПУСКА И В ВЫНУЖДЕННОМ РЕЖИМЕ РАБОТЫ "ОХЛАЖДЕНИЕ"

Нажмите кнопку "ручного" управления дважды в Экстренном режиме работы или один раз в Тестовом режиме работы: кондиционер прекратит работу.

Управление кондиционером при помощи пульта дистанционного управления будет восстановлено.

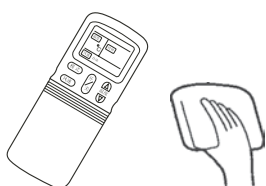
Чистка Внутреннего блока

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед началом проведения любых процедур по ремонту и обслуживанию оборудования:

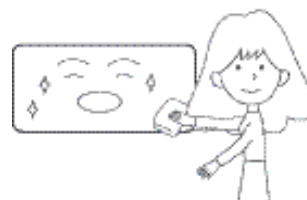
- 1 - Выключите оборудование, нажав кнопку "ON/OFF" (вкл/выкл) на пульте дистанционного управления;
- 2 - Переместите переключатель на предохранителе в состояние "ВЫКЛ" или "0";
- 3 - Достаньте вилку из розетки;
- 4 - Для того, чтобы дотянуться до внутреннего блока, пожалуйста, воспользуйтесь лестницей-стремянкой или другой устойчивой подставкой, для обеспечения вашей безопасности.

Чистка пульта дистанционного управления



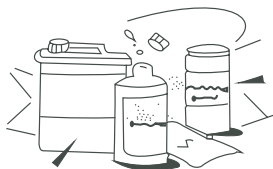
Для чистки пульта используйте сухую ткань. Не используйте воду. Не используйте средства для чистки стекла или другие чистящие средства.

Чистка Внутреннего блока



Для чистки используйте мягкую сухую ткань. При необходимости, немного смочите ткань водой с нейтральным чистящим средством, затем тщательно выжмите ее.

Никогда не используйте для чистки следующие средства:



Бензин, растворители, полирующие средства, побочные продукты нефти и т.д., т.к. они могут повредить поверхность блока и привести к образованию деформаций и царапин на поверхности блока и пульта дистанционного управления.



Использование очень горячей воды (более 40°C) может изменить цвет и/или деформировать пластиковые детали.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Если блок или распределительная решетка воздуховода сильно загрязнены, их можно очистить при помощи ткани, смоченной в теплой воде с нейтральным чистящим средством. Затем протрите еще раз тряпкой, смоченной в чистой воде, и хорошо просушите. Оставшаяся влага на распределительной решетке может вызвать удар электрическим током.
- Не используйте для чистки металлические мочалки или мочалки с жестким покрытием, т.к. они могут поцарапать оборудование.
- Если решетка открыта или ее сняли, не трогайте металлические лопасти теплообменника, т.к. они острые и вы можете пораниться.
- Не подвергайте прямым солнечным лучам вентиляционную решетку или блок, т.к. это может изменить их цвет или деформировать их.

Чистка Наружного блока

- Регулярно проверяйте, чтобы входное и выходное воздушные отверстия не были засорены пылью или грязью.
- Для остальной информации об обслуживании и ремонте наружного блока, всегда обращайтесь в уполномоченную Службу Технической Поддержки.

Чистка воздушных фильтров для канальных кондиционеров Модели HRBU 206~536 X

Чистка воздушных фильтров кондиционеров канального типа должна производиться ТОЛЬКО Специалистами уполномоченной Службы Технической Поддержки, т.к. для того чтобы извлечь фильтр, необходимо взаимодействовать с монтажными частями кондиционера, которые недоступны для обычного пользователя.

Более того, чистка воздушных фильтров предполагает демонтаж отдельных частей кондиционера.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После извлечения воздушного фильтра, не прикасайтесь к металлическим ребрам теплообменника Внутреннего блока, т.к. вы можете пораниться об их острые края.

Кондиционер не должен работать без воздушных фильтров.

РЕГУЛЯРНО ЧИСТИТЕ ВОЗДУШНЫЕ ФИЛЬТРЫ

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Фильтры должны быть всегда чистыми: Если фильтры засорены пылью или другими твердыми частицами, охлаждающая или нагревательная способность кондиционера снижается. Более того, оборудование будет работать более шумно и потреблять больше электроэнергии.
- Обычно, нет необходимости в замене фильтров: их следует регулярно чистить. Замена фильтров требуется в случае, когда загрязнения слишком сильны и их невозможно очистить.
- В случае, если фильтры повреждены и нуждаются в замене, необходимо их заказать, как запасные части. Для этого свяжитесь с Поставщиком или с Уполномоченной Службой Технической Поддержки.
- ВАЖНО: Никогда не устанавливайте во Внутренний блок поврежденные фильтры.

Обычно, чистку фильтров необходимо производить по окончанию каждого сезона.

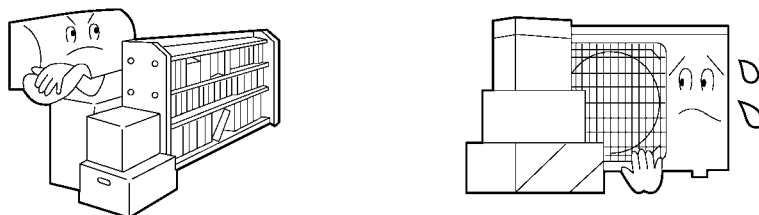
Однако, если кондиционер подолгу работает в пыльной загрязненной среде, фильтры следует чистить чаще, чем фильтры кондиционеров, работающих в более простых условиях.

В начале сезона

При первом включении кондиционера после того, как вы долгое время его не использовали и или в начале сезона, пожалуйста, выполните следующие операции:

1 Не блокируйте входное и выходное отверстие для воздуха.

Проверьте, чтобы никакие предметы не препятствовали прохождению воздуха через входное и выходное отверстия Внутреннего и Наружного блоков.

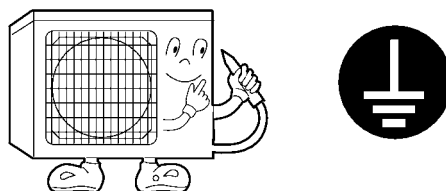


2 Проверьте устойчивость оборудования.

Во избежании возможной потери устойчивости оборудования, проверьте состояние крепежных деталей Наружного и Внутреннего блоков, особенно детали Наружного блока, выполненные из металла, т.к. они в большей степени подвержены коррозии.

3 Заземляющий кабель

Проверьте, чтобы не было ложных электрических контактов, особенно, отсутствие повреждении кабеля и надежность его подключения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное или неподключенное заземление может привести к поражению электрошоком.

4 Воздушные фильтры

Проверьте наличие фильтров во Внутреннем блоке. Фильтры должны быть чистыми. В случае если фильтры отсутствуют или они загрязнены, вставьте новые или почистите уже имеющиеся.

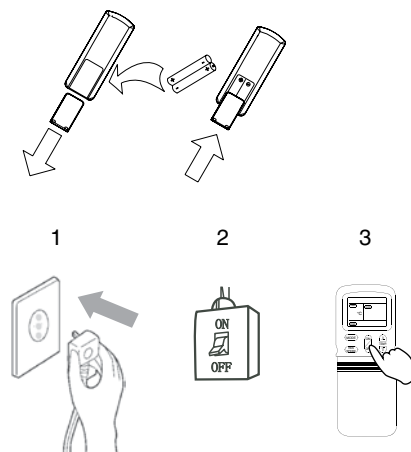
5 Батареи пульта дистанционного управления

Вставьте батареи в пульт дистанционного управления.

6 Начало работы кондиционера

Наружный блок должен быть подключен к линии электропередачи за 12 часов до начала работы кондиционера. Вставьте вилку в разъем питания, переместите выключатель предохранителя в состояние "ВКЛ".

Запустите работу внутреннего блока, нажав кнопку "ON/OFF" на пульте дистанционного управления, но только при условии, что наружный блок был подключен к источнику питания не менее 12 часов назад.



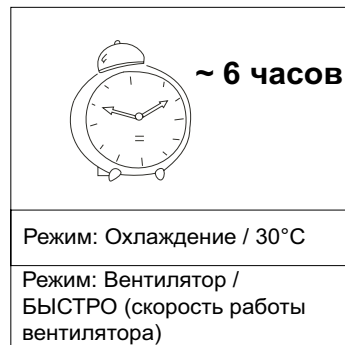
В конце сезона

По окончании сезона или, если вы не собираетесь пользоваться кондиционером в течение долгого времени, пожалуйста, выполните следующие операции:

1 Просушите оборудование

В течение около 8 часов кондиционер должен работать в режиме “Охлаждение” при установленной температуре 30°C, или в режиме “Вентилятора” при установленной скорости - “HIGH” (“Высокая”).

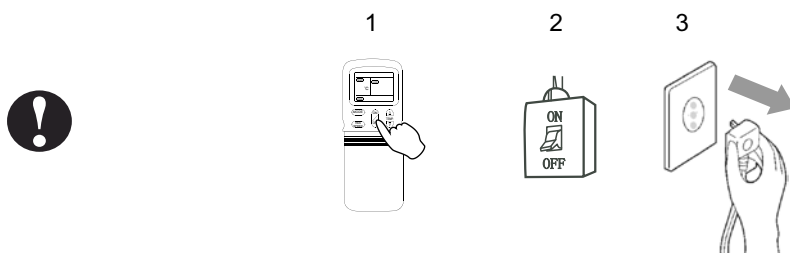
Это необходимо для просушивания блока и предотвращения образования плесени и неприятных запахов.



2 Отключите оборудование от источника питания.

Остановите работу кондиционера, нажав кнопку “ON/OFF” на пульте дистанционного управления, переместите выключатель предохранителя в положение “ВЫКЛ” или “0” и достаньте вилку из разъема питания.

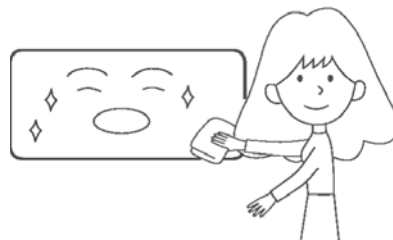
Это необходимо, так как, даже в выключенном состоянии, оборудование все равно потребляет немного энергии.



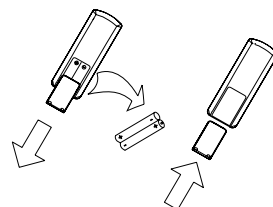
3 Очистите и переустановите фильтр



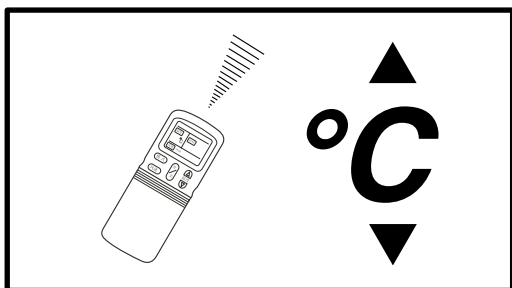
4 Почистите корпус Наружного и Внутреннего блока



5 Достаньте батареи из пульта дистанционного управления.

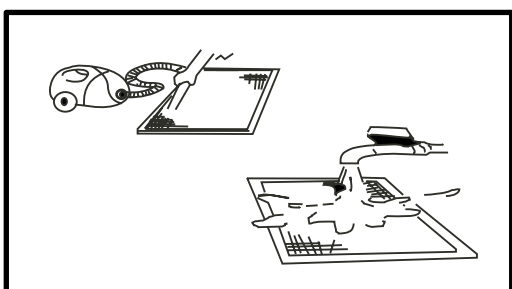


Советы по экономичному использованию оборудования



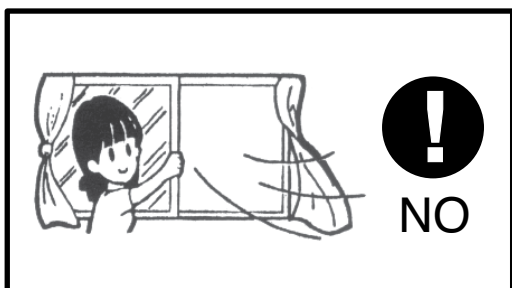
Выберите подходящий температурный уровень

- В режиме Нагрева, старайтесь не устанавливать слишком высокий уровень температуры.
- В режиме Охлаждения, старайтесь не устанавливать слишком низкий уровень температуры.



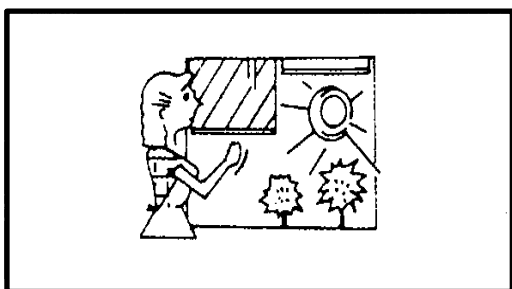
Регулярно чистите воздушные фильтры кондиционера

- Для достижения наилучших рабочих показателей оборудования, необходимо чистить воздушные фильтры Внутреннего блока как минимум 1 раз в 2 недели, как описано выше. При скоплении грязи в фильтрах, рабочие показатели кондиционера снижаются.



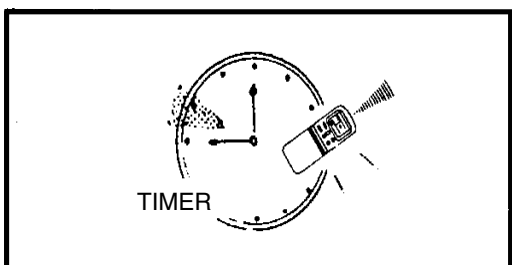
Не оставляйте открытыми двери и окна.

- Это снижает рабочие показатели кондиционера и увеличивает количество потребляемой энергии. Более того, в случае тепловой перегрузки, могут активизироваться автоматические функции защиты и оборудование прекратит работу.



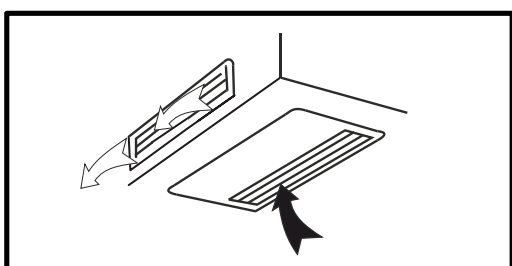
Сократите воздействие солнечного света на оборудование.

- В режиме Охлаждения, для ограничения попадания солнечного света воспользуйтесь шторами или жалюзи на окнах. В этом вы получите более комфортные условия и сократите потребление электроэнергии.



Умеренно используйте функцию ТАЙМЕРА

- Не устанавливайте интервалы работы оборудования выше реальных условий комфорта, и позаботьтесь о комфортных условиях пребывания других людей в кондиционируемом помещении.



Уделите внимание регулированию направления подачи воздуха

- Даже имея небольшой опыт в использовании оборудования, вы оцените насколько повысится уровень комфорта в помещении при правильном регулировании направления подачи воздуха. Уровень комфорта значительно повышается, при одинаковых энергозатратах.

Следующие признаки работы не связаны с неисправностью кондиционера

В таблице указан ряд признаков, которые могут показаться неисправностями в работе кондиционера. Пожалуйста, прежде чем связаться со Службой Технической поддержки, проверьте нижеприведенный

ЧТО ПРОИСХОДИТ	ПРИЧИНА
После остановки, кондиционер не сразу начинает работу.	<ul style="list-style-type: none"> • Если на внутреннем блоке загорается светодиодный индикатор РАБОТЫ, это нормально, что система начинает работать не сразу. Каждый раз, когда, после остановки, работа возобновляется, активизируется защитная функция ("3х-минутная задержка") для предотвращения повреждения компрессора. • Если на внутреннем блоке одновременно загораются индикаторы работы и "PRE-DEF" (размораживание/предварительного нагрева) - это не неисправность: компрессор не сразу начинает работу, т.к. активизируется защита против выбросов холодного воздуха.
В ходе работы оборудования в режиме: Охлаждение включается режим: Вентилятор.	<ul style="list-style-type: none"> • Для того чтобы предотвратить образование изморози на внутреннем теплообменнике, система автоматически изменяет режим на работы на "Вентилятор", и вскоре восстанавливает работу в режиме "Охлаждения". • Когда уровень комнатной температуры падает до уровня температуры, заданного кондиционеру, компрессор останавливает свою работу и система переходит в режим работы "Вентилятор". Когда температура помещения поднимается, компрессор возобновляет работу. То же происходит в режиме работы "Нагрев".
Из Внутреннего блока выходит белый дымка.	<ul style="list-style-type: none"> • Если в ходе работы в режиме "Охлаждение", уровень влажности очень высокий, а внутренний блок загрязнен, распределение температуры становится неоднородным. В этом случае необходимо почистить внутренний блок: пожалуйста, свяжитесь с Уполномоченной Службой Технической Поддержки.
Из Наружного блока выходит белая дымка.	<ul style="list-style-type: none"> • В ходе работы в режиме: Нагрев. Это вызвано тем, что наружный блок выполняет автоматическое размораживание.
Шум во Внутреннем или Наружном блоке.	<ul style="list-style-type: none"> • В режиме: Охлаждение или во время термостатических остановок, можно услышать шум, издаваемый дренажным насосом Внутреннего блока. • Когда после работы в режиме: Нагрев, система останавливается, внутренний блок издает скрипучий звук. Это нормально: расширение и сжатие пластиковых частей, вызванные сменой температур, приводят к появлению такого звука. • При начале работы в режиме Охлаждения или после окончания работы в режиме Нагрева, вы можете услышать булькающий или шипящий звук. Это звук газа хладагента, перемещающегося по Внутреннему и Наружному блокам. • Когда режимы работы переключаются с Охлаждения на Нагрев, вы можете услышать шипящий звук из контура хладагента. Это шум хладагента, вызванный остановкой потока или сменой направления. • Если изменился характер рабочего шума - это может быть связано с изменением частотности напряжения.
Из Внутреннего блока выходит пыль.	<ul style="list-style-type: none"> • Это происходит, когда блок включают после долгого периода, когда он не работал. В это время во внутренний блок могла попасть пыль.
Из внутреннего блока исходит неприятный запах.	<ul style="list-style-type: none"> • Блок может поглощать запахи помещения, мебели, сигарет и т.д. и затем их выпускать обратно.
Вентилятор Наружного блока не вращается.	<ul style="list-style-type: none"> • Это происходит в ходе работы оборудования. Система контролирует скорость вентилятора с целью оптимизировать рабочую продуктивность.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неполадки, связанные с работой пульта дистанционного управления

Пожалуйста, до начала выявления и устранения неисправностей, выполните следующие действия:

В процессе работы кондиционера не возможно изменить параметры его работы.

ЧТО ПРОИСХОДИТ	ПРОВЕРКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
Пользователь не может изменить скорость вентилятора.	Проверьте, отображается ли на дисплее пульта дистанционного управления режим работы "AUTO" ("АВТО").	При работе кондиционера в режиме "АВТО", скорость работы вентилятора внутреннего блока автоматически устанавливается микропроцессором.
	Проверьте, отображается ли на дисплее пульта дистанционного управления режим работы "DRY" ("ОСУШЕНИЕ").	При работе кондиционера в режиме "ОСУШЕНИЕ", скорость работы вентилятора внутреннего блока автоматически устанавливается микропроцессором.

На пульте дистанционного управления не загорается индикатор передачи сигнала

ЧТО ПРОИСХОДИТ	ПРОВЕРКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
Сигналы пульта дистанционного управления передаются только, после нажатия кнопки "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ).	Проверьте, активизированна ли функция Таймера.	Сигналы пульта дистанционного управления не передаются, т.к. оборудование выключено.

На пульте дистанционного управления не отображается заданное значение температуры

ЧТО ПРОИСХОДИТ	ПРОВЕРКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
На пульте дистанционного управления не отображается заданное значение температуры.	Проверьте, возможно установлен режим работы: "ВЕНТИЛЯТОР".	В режиме работы "ВЕНТИЛЯТОР", невозможно задать желаемое значение температуры.

На дисплее пульта дистанционного управления не горят индикаторы Таймера.

ЧТО ПРОИСХОДИТ	ПРОВЕРКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
По истечению времени, на дисплее погас индикатор Таймера программированного выключения.	Проверьте, заданны ли параметры и активизированна ли функция Таймер OFF.	По прошествию установленного промежутка времени кондиционер автоматически выключается, индикатор Таймера на пульте дистанционного управления гаснет.
По истечению времени, на дисплее погас индикатор Таймера программированного пуска.	Проверьте, заданны ли параметры и активизированна ли функция Таймер ON.	Когда наступает заданное время автоматического пуска, кондиционер начинает работу и индикатор Таймера на пульте дистанционного управления гаснет.

При передачи сигнала внутренний блок не издает характерный звук.

ЧТО ПРОИСХОДИТ	ПРОВЕРКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
При нажатии кнопки "ON/OFF" (Вкл/Выкл) на пульте дистанционного управления, во внутреннем блоке не слышен звук прием сигнала.	Проверьте, направляет ли вы пульт непосредственно на приемник сигнала на внутреннем блоке, и нет ли препятствий для прохождения сигнала.	Направьте пульт на приемник сигнала на внутреннем блоке, затем нажмите кнопку "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ).
Кнопки пульта дистанционного управления не реагируют на нажатия.		Нажмите кнопку "RESET" ("Сброс настроек").

ПРИМЕЧАНИЕ: Иногда пульт дистанционного управления может прекратить работать, в результате воздействия помех, например, электромагнитных. В этом случае, необходимо достать батареи из пульта, по возможности устранить причину, подождать несколько минут и заново вставить батареи в пульт. После этого, нормальная работа пульта должна быть восстановлена.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблемы и возможные способы их устранения

В следующей таблице перечислен ряд неисправностей, их возможные причины и решения. Пожалуйста, прежде тем обращаться в Службу Технической Поддержки, проверьте состояние и работу кондиционера в соответствии с нижеприведенными пунктами:

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Оборудование не включается.	<ul style="list-style-type: none"> • Перебой в подаче электроэнергии. • Отключен выключатель подачи питания. • Перегорел предохранитель выключателя подачи питания. • Батареи в пульте дистанционного управления сели, или есть другие проблемы с пультом. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подождите пока подача электроэнергии восстановится. • Включите подачу электроэнергии. • Замените предохранитель. • Замените батареи или проверьте пульт дистанционного управления.
Воздух в помещение подается нормально, но совершенно его не охлаждает.	<ul style="list-style-type: none"> • Значение температуры задано не правильно. • Активизированна защитная функция 3-минутной задержки. 	<ul style="list-style-type: none"> • Задайте правильно температуру. • Подождите 3 минуты, затем компрессор начнет работу и обрудование начнет охлаждать помещение.
Оборудование неоднократно начинает и прекращает работу.	<ul style="list-style-type: none"> • В системе слишком много или слишком мало хладагента. • В контуре хладагента присутствует воздух или в нем недостаточно хладагента - газ. • Компрессор неисправен. • В сети слишком высокое или слишком низкое напряжение. • Заблокирована цепь системы. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте возможность протекания, и заправьте хладагент в соответствии с нормой. • Проведите вакуумирование и заправте хладагент в соответствии с нормой • Почините или замените компрессор. • Установите маностат. • Найдите причины и исправьте их.
Низкий охлаждающий эффект.	<ul style="list-style-type: none"> • Теплообменник Внутреннего и Наружного блоков загрязнен. • Воздушный фильтр загрязнен. • Заблокировано прохождение воздуха через входные и выходные отверстия Наружного/ Внутреннего блоков. • Двери и/или окна в помещении открыты. • Прямые солнечные лучи попадают на обрудование. • В помещении слишком много источников тепла. • Слишком высокая температура наружного воздуха. • Возможно протекание или недостаток хладагента. 	<ul style="list-style-type: none"> • Почистите теплообменник. • Почистите воздушный фильтр. • Устраните все загрязнения в входных/ выходных отверстиях для воздуха. • Закройте двери и/или окна. • Повесьте шторы или жалюзи для защиты блока от попадания прямых солнечных лучей. • Сократите количество источников тепла. • Снижена хладопроизводительность кондиционера (в этих условиях это нормально). • Проверьте возможность протекания и заправьте хладагент в соответствии с нормой.
Низкая теплотворная способность.	<ul style="list-style-type: none"> • Температура наружного воздуха ниже 7°C. • Неплотно закрыты двери и/или окна. • Возможно протекание или недостаток хладагента. 	<ul style="list-style-type: none"> • Установите дополнительные нагревательные устройства. • Плотно закройте двери и/или окна. • Проверьте возможность протекания и заправьте хладагент в соответствии с нормой.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НИКОГДА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ЧИНИТЬ ОБОРУДОВАНИЕ!

В случае возникновения одной из нижеприведенных неисправностей, незамедлительно остановите работу оборудования, выключите главный переключатель и свяжитесь с Уполномоченной Службой Технической Поддержки:

- Вы чувствуете запах горелого.
- Индикатор работы на внутреннем блоке слишком быстро мигает (5Гц). Лампочка продолжает быстро мигать, после отключения подачи электропитания и последующего включения подачи электропитания.
- Пульт управления работает неисправно, или неисправно работают его кнопки.
- Защитное устройство, как, например, пробка или предохранитель, часто активизируется.
- В блок попали инородные предметы или вода.
- Из внутреннего блока капает вода.
- Другие неисправности.

ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК ПОСЛЕ НАРУШЕНИЯ ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЯ

- Если в процессе работы кондиционера произошел сбой в подаче электроэнергии, оборудование незамедлительно прекращает работу.
- Когда электроснабжение будет восстановлено, индикатор работы на Внутреннем блоке начнет мигать.
- Кондиционер автоматически заново запустит работу через 3 минуты с момента возобновления подачи электроэнергии. Таким образом, не нужно нажимать кнопку "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ) на пульте дистанционного управления.

Выбранные параметры работы останутся теми же, что и до сбоя.

Однако, необходимо заново задать настройки и активизировать функцию Таймера, т.к. в случае сбоя подачи электроэнергии, Настройки Таймера на автоматический запуск и остановку работы кондиционера отменяются.